



Estimado huésped,
¡te damos la más cordial bienvenida en la Hacienda **Buen Vivir**!



El conjunto de apartamentos pertenece a la asociación de "**Buen Vivir**" desde el otoño de 2015. Somos alrededor de 50 aficionados de vacaciones en La Palma y realizamos nuestro sueño de un propio domicilio de vacaciones en esta isla preciosa. En común administramos el conjunto, tomamos las decisiones de mutuo acuerdo y gozamos de las vacaciones en **Buen Vivir**.

Si quieres te ofrecemos disfrutar tu estancia en conjunto con nosotros. Con gusto dirígete a los otros huéspedes, ven a la fogata, riega las plantas en las macetas y no temas acordar excursiones conjuntas. Naturalmente todos los huéspedes respetan tu privacidad así como tu respetas la suya. Nos importa que todos se sientan a gusto en la Hacienda **Buen Vivir**.

En las siguientes páginas encuentras informaciones acerca de los apartamentos. Si tienes problemas o preguntas durante tu estancia dirígete a nuestro administrador Stefan Braun (teléfono: +34 661 671 504).

Te deseamos unas vacaciones muy bonitas,

Saludos,
los miembros de la asociación **Buen Vivir**

P.D.: Si te interesa nuestra asociación encuentras informaciones en el Internet: buenvivir.casa.
O tienes suerte y uno de los miembros se encuentra de vacaciones en **Buen Vivir** y te comparte las informaciones.

Dear Guest
Welcome at **Buen Vivir**!



Since 2015, the Hacienda is owned by an association called "**Buen Vivir**", a group of about 50 people who love La Palma and made a dream come through, i.e. having a vacation home on the island. We jointly operate the organization and decide all matters by mutual consent.

Feel encouraged to just join in with others if you'd like to participate at the barbecue in the evenings, watering the plants and herbs and/or planning an activity with others. Your privacy is respected as you should respect the privacy of all other guests.



In the following, we have included some hints and recommendations. In case, you need assistance, please contact the property manager Mr. Stefan Braun (Phone: +34 661 671 504).

Wishing you a nice stay!

Saludos

Buen Vivir Group

PS: For further information on the organization, please have a look at <http://buenvivir.casa>
Feel free to ask one of the attendant members of the association whilst staying at the hacienda.

Lieber Gast,
wir heißen Dich auf der Hacienda **Buen Vivir** herzlich willkommen!



Die Hacienda ist seit Herbst 2015 im Besitz des Vereins „**Buen Vivir**“. Zusammen mit den Mitgliedern unseres Freundeskreises sind wir schon fast 50 Menschen und haben unseren Traum von einem eigenen Feriendomizil auf dieser schönen Insel wahrgemacht. Wir bewirtschaften die Hacienda gemeinsam, treffen Entscheidungen einvernehmlich und erfreuen uns an den Urlauben auf der Hacienda **Buen Vivir**.

Wenn Du möchtest, bieten wir Dir an, Deinen Aufenthalt mit uns gemeinsam zu genießen: Sprich die anderen Gäste gerne an, setz Dich mit an die Feuerstelle, gib den Topfblumen bei Bedarf Wasser und scheue Dich nicht davor, Dich für gemeinsame Unternehmungen zu verabreden. Selbstverständlich achten alle Gäste Deine Privatsphäre so wie Du Ihre achtest. Uns ist wichtig, dass sich alle Gäste auf der Hacienda **Buen Vivir** wohlfühlen.

Auf den folgenden Seiten haben wir Hinweise zu den Apartments für Dich zusammengestellt. Solltest Du während Deines Aufenthaltes Probleme oder Fragen haben, wende Dich bitte an unseren Verwalter Stefan Braun (Tel: +34 661 671 504).

Wir wünschen Dir einen erholsamen Urlaub,

Saludos,

die Vereinsmitglieder von **Buen Vivir**

P.S.: Wenn Du Interesse an unserem Verein hast, findest Du Informationen im Internet unter: buenvivir.casa. Oder Du hast Glück und ein Vereinsmitglied macht gerade auf **Buen Vivir** Urlaub und gibt Dir Auskunft.